

## PROTOKOL

### 1. TARAFLAR

**TradeAtlas:** Ticaret Atlası Bilgi Sistemleri San. Tic. Ltd. Şti  
**TorbaliTO:** Torbalı Ticaret Odası

### 2. AÇIKLAMALAR

Bu sözleşmede "TORBALI TİCARET ODASI", "**TORBALITO**" olarak, "TİCARET ATLASI BİLGİ SİSTEMLERİ SAN. TİC.LTD. ŞTİ" kısaca **YÜKLENİCİ** olarak anılacaktır.

### 3. TANIMLAR

İşbu protokolda yer alan;

- a) **Yüklenici:** E-ticaret alanında faaliyet gösteren "**www.tradeatlas.com**" adresinde yer alan e-ticaret portalını ifade eder;
- b) **İşletme:** Torbalı Ticaret Odası üyesi Türk Ticaret Kanunu'nun 124'ncü maddesinde belirtilen kolektif, komandit, anonim, limited ve kooperatif şirketlerini ifade eder;
- c) **Karar :** 27/05/2020 tarihli ve 31137 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan 2573 Sayılı Pazara Girişte Dijital Faaliyetlerin Desteklenmesi Hakkında Karar 'ı ifade eder;
- d) **Uygulama Usul ve Esasları:** 2573 Sayılı Pazara Girişte Dijital Faaliyetlerin Desteklenmesi Hakkında Kararın Uygulama Usul Ve Esaslarına İlişkin Genelgeyi ifade eder;
- e) **Üyelik:** **YÜKLENİCİ** üzerinden sağlanan ve yine **YÜKLENİCİ** tarafından satılan "üyelik paketi ismi" üyeliğini ifade eder.
- f) **Üye:** **YÜKLENİCİ** tarafından sunulan, ürünlere tüzel kişilik olarak abone olmuş işletmeleri ifade eder.

### 4. PROTOKOLÜN KONUSU ve KAPSAMI

- 4.1. İşbu protokolün konusu, Karar ve Uygulama Usul ve Esasları Genelgesi kapsamında onaylı olan **YÜKLENİCİ**'nin **TORBALITO** üyelerine tradeatlas.com internet sitesi yıllık üyelik ücretinde %10 indirim sağlanması, **TORBALITO**'nun tradeatlas.com sitesini ve üyelik hizmetlerini tüm üyelerine işbu protokolün yürürlükte olduğu sürede tüm mecralarında duyurmasını, tüm üyelerine e-posta ile duyurmasını kapsamaktadır. TradeAtlas üyelik bedelinin %80' i ihracat odaklı dijital faaliyetler desteğiyle T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından üyelik sonrası geri ödenmektedir. İlave olarak, Türkiye İş Bankası müşterilerine TradeAtlas 'a üyeliklerinizde %30 oranında indirim avantajı sağlanmaktadır. Bu desteklerle birlikte, **TORBALITO** üyelerine özel ekstra % 10 indirim daha sağlanmaktadır. **TORBALITO**, **YÜKLENİCİ** ile işbirliği halinde tradeatlas.com sitesinin **TORBALITO** üyelerine tanıtımına, e-ticaret desteğinin kullanımına ve tradeatlas.com sitesine üyelik gerçekleştiren **TORBALITO** üyelerinin siteyi kullanımına ilişkin çevrimiçi olarak eğitimler organize etmeyi kabul eder.

## 5. YÜKLENİCİ'NİN VE TORBALITO'NUN YÜKÜMLÜLÜKLERİ

**YÜKLENİCİ ve TORBALITO** aşağıda yer alan hizmetleri tam ve eksiksiz olarak yerine getireceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

### 5.1. YÜKLENİCİ ve TORBALITO İşletmelere üyelik sürecinden önce ve üyelik süresince e-ticaret ve yapılan işbirliği hakkında gerekli tanıtım ve eğitim desteğini çevrimiçi verecektir.

**YÜKLENİCİ** tarafından başlangıç, kullanım ve etkin kullanım eğitimini çevrimiçi verecektir. Diğer taraftan, **YÜKLENİCİ** tarafından ileri düzey e-ticaret eğitimleri çevrimiçi verilecektir. Bu eğitimlerde üye firmalar e-ticaret yoluyla daha çok ihracat nasıl yapılır, e-ticaret sitelerinden nasıl daha çok yararlanılır, e-ticaretin püf noktaları nelerdir, pazar araştırması nasıl yapılır, veri tabanlarından istihbarat nasıl yapılır gibi sorulara yanıt bulacaktır. **TORBALITO** söz konusu eğitimleri üyelerine e-posta, internet sitesi ve diğer tüm dijital araçlarla üyelerine duyuracaktır.

**Üye tarafından yazılı ve/veya e-posta ile YÜKLENİCİ'ye bildirilen** üye profilinde yer alacak 50 adete kadar ürünün tanıtımının yapılması, anahtar kelimelerinin girilmesi ve ürün görsellerinin siteye yüklenmesi **YÜKLENİCİ'nin** uzman personeli tarafından desteklenecektir ve-veya gerekli hallerde **YÜKLENİCİ** personeli tarafından da yapılabilecektir. Bu girişlerin tamamlanmasının ardından üye dilerse daha sonra istediği değişikliği yapabilecektir ve 50 üründen sonra üye bizzat kendisi de 50 adet daha ürün yüklemesi yapabilecektir.

Her üye, kendi ürünleri ile ilgili 15 (**onbeş**) adet 6 lı GTIP (Gümrük Tarife İstatistik Pozisyonu) bazında tanımlama yapabilecektir. Bu GTIP kodları ile ilgili 1 (**bir**) kullanıcı adı ve şifresi ile sadece üye personelleri arama ve indirme yapabilecektir.

**YÜKLENİCİ** tarafından hafta içi 09:00 – 18:00 saatleri arasında, üyelerin basit kullanım ve benzeri sorunlarına yönelik olarak destek verilecektir.

### 5.2. YÜKLENİCİ, Üyelik başvurusunda bulunan işletmelere ödeme süreciyle ilgili ayrıntılı bilgilendirmeyi yapar.

### 5.3. YÜKLENİCİ platformuna girişi onaylanan üyeler, **YÜKLENİCİ'nin** üyelik teklif ve sipariş formuna tabidir.

### 5.4. **TORBALITO ve YÜKLENİCİ** iş birliğini izah etmek ve ihracatçı firmaların farkındalığını artırmak amacıyla gerekli tanıtım ve lansman faaliyetleri yürütecektir. Yapılacak tanıtım ve lansman faaliyetleri taraflar arasında mutabık kalınmak suretiyle düzenlenecektir. Bu tür tanıtım ve lansman faaliyetlerinde organizasyonu yapma görevi **TORBALITO**'ya aittir.

### 5.5. **YÜKLENİCİ**, işbu protokol ile belirlenen sınırlar dışında **TORBALITO** adını ticari faaliyetlerinde, reklam, tanıtım vs. amaçlarla kullanamaz, **TORBALITO** adına hareket edemez.

## 6. PROTOKOLÜN SÜRESİ

İşbu protokolün süresi, protokol imza tarihinden itibaren başlayacak olup, 31.12.2021 tarihinde sona erer.

## 7. MALİ YÜKÜMLÜLÜKLER / ÜCRETİN TUTARI ve ÖDEME ŞEKLİ

7.1. **YÜKLENİCİ'nin** sunmuş olduğu üyelik paketi bu Protokol'ün imzalandığı tarih itibariyle geçerli olup **YÜKLENİCİ** tarafından tüm Dünya'da uygulanan paket ile aynı özelliklere sahiptir. Proje kapsamında sağlanacak olan mevcut paket **WORLD PAKET** ve bu paket fiyatı 31.12.2020 tarihine kadar geçerli olacaktır. **YÜKLENİCİ**, 2021 yılı için üyelik fiyatını güncelleme hakkına sahiptir.

7.2. Protokolün imzalandığı tarih itibariyle **WORLD PAKET**'in projeye özel fiyatı aşağıdaki tablodaki şekilde olacaktır.

Yıllık Üyelik Bedeli (YÜB)	14101,0
-30% İş Bankası İndirimi sonrası YÜB	9870,7
-10% TORBALITO İndirimi sonrası YÜB	8883,6
Bakanlık Desteği %80	7106,9
Firmaya Yıllık Maliyeti (KDV Dahil)	1776,7

7.3. İşbu protokol kapsamındaki hizmetler dâhilinde devlet desteği başvurusu yapan işletmenin Bakanlık tarafından yapılacak onay sürecinde herhangi bir sebepten dolayı reddedilmesi halinde **YÜKLENİCİ'nin** herhangi bir sorumluluğu bulunmamaktadır.

7.4. Üye olmak isteyen TORBALITO üyesi işletmeler **YÜKLENİCİ** ile doğrudan temasa geçip üyelik işlemlerini başlatacaktır. **YÜKLENİCİ** üyelik süreci ile ilgili gerekli bilgilendirmeyi yapar. TORBALITO üyesi işletmeler **YÜKLENİCİYE** ödemeyi gerçekleştirdikten sonra üyelik süreci başlar ve 1 (bir) yıl boyunca sistemi kullanabilir.

## 8. KANUN VE UYUŞMAZLIKLARIN HALLİ

Taraflar oluşabilecek ihtilafları sulhen halletmeye çalışırlar, ancak, sulhen anlaşılabilmesi durumunda Protokol'ün tatbik ve tefsirinden doğacak uyuşmazlıkların çözümünde münhasıran İstanbul Tahkim Merkezinin yetkili olduğunu kabul ve beyan etmişlerdir.

## 9. TEBLİGAT ADRESİ

Bu Protokol kapsamındaki tüm ihbarlar, Taraflar'ın protokolde belirttikleri adreslerine elden teslim edildiği ya da iadeli taahhütlü postayla veya noter aracılığı ile gönderildiği takdirde usulünce tebliğ edilmiş sayılacaktır. Tarafların bu protokolde yer alan adresleri protokolün uygulanmasına ilişkin bütün işlemlerde geçerli olup, değişikliklerin en geç 7 gün içinde bildirilmesi zorunludur. Aksi takdirde bu protokolde belirtilen adreslere yapılacak tebligatlar kendilerine yapılmış gibi geçerli olacaktır.

## 10. DİĞER HÜKÜMLER

4 sayfa ve 10 maddeden oluşan işbu protokol ..... 2020 ... günü 2 (iki) orijinal nüsha olarak, taraflarca okunup, TORBALITO'da birlikte imzalanmıştır.


TORBALI  
TİCARET ODASI

Yönetim Kurulu Başkanı  
Abdulvahap OLGUN

  
TORBALI  
TİCARET ODASI

TİCARETATLASI BİLGİ SİSTEMLERİ  
SAN. TİC.LTD. ŞTİ

Genel Müdür  
Ali EMEK

  
TİCARETATLASI BİLGİ SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.  
**TRADEATLAS**  
Importers Search Engine  
Konak Min. Yıldırım Cd. Karadut Sok. Gençaristamar Sit. No:1 K:1 D:1  
Tel: (0224) 211 01 82 83 Faks: (0224) 211 01 84 Nilüfer/BURSA  
Çekirge V.D. 84 043 4069 Web: www.tradeatlas.com e-mail: info@tradeatlas.com  
BTSO: 707YU/00113 Mersis No: 0844045400900016